



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/1998/28
25 June 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Третья очередная сессия 1998 года
14-18 сентября 1998 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня
ПРООН

ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной
сессии 1998 года

(Женева, 8-19 июня 1998 года)

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Номер</u>	<u>Название решения</u>	<u>Стр.</u>
98/10.	ЮНФПА: потенциал в области освоения средств	2
98/11.	План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам	2
98/12.	ЮНФПА: оценка	3
98/13.	Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций	4
98/14.	Помощь Мьянме	4
98/15.	Политика ПРООН в области коммуникации и информации	5
98/16.	Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов	6
98/17.	Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года	6

98/10. ЮНФПА: потенциал в области освоения средств

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о потенциале в области освоения средств и использовании финансовых ресурсов в странах, в которых осуществляются программы (DP/FPA/1998/4);
2. принимает к сведению также важность сотрудничества Юг-Юг в вопросах укрепления потенциала в области освоения средств;
3. принимает к сведению далее необходимость усиления, когда это целесообразно, роли организаций гражданского общества и частного сектора;
4. одобряет действия, уже предпринятые для укрепления потенциала в области освоения средств и более широкого использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, включая, в частности, подготовку кадров и опубликование и введение в действие нового Руководства ЮНФПА по вопросам политики и процедурам;
5. утверждает рекомендации относительно дальнейшего развития потенциала в области освоения средств и использования финансовых ресурсов в странах осуществления программ, которые содержатся в документе DP/FPA/1998/4;
6. настоятельно рекомендует Директору-исполнителю предпринять необходимые шаги для выполнения рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, с учетом замечаний, сделанных делегациями на ежегодной сессии 1998 года;
7. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету доклад о выполнении рекомендаций, содержащихся в документе DP/FPA/1998/4, на его третьей очередной сессии 2000 года.

12 июня 1998 года

98/11. План работы ЮНФПА на 1999-2002 годы и испрашиваемые полномочия на утверждение расходов по программам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению предложения Директора-исполнителя относительно планирования ресурсов по программам, изложенные в документе DP/FPA/1998/5 и пересмотренные Директором-исполнителем на ежегодной сессии 1998 года;
2. утверждает испрашиваемые на 1999 год полномочия на утверждение расходов по программам в объеме, соответствующем объему новых программируемых ресурсов на 1999 год, который в настоящее время оценивается в 263 млн. долл. США, и просит Директора-исполнителя информировать Исполнительный совет о любом существенном увеличении или сокращении объема сметных поступлений в 1999 году;

3. принимает к сведению следующую смету новых программируемых ресурсов из регулярных ресурсов для планирования по программам на период 2000–2002 годов: 283 млн. долл. США на 2000 год; 303 млн. долл. США на 2001 год; и 325 млн. долл. США на 2002 год;

4. просит Директора–исполнителя предпринять шаги для обеспечения того, чтобы план работы являлся документом, имеющим более целенаправленный и аналитический характер и ориентированным на достижение конкретных результатов;

5. предлагает Директору–исполнителю при разработке плана работы на 2000–2003 годы увеличить долю программируемых ресурсов.

12 июня 1998 года

98/12. ЮНФПА: оценка

Исполнительный совет

1. приветствует доклад Директора–исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о деятельности по проведению оценки (DP/FPA/1998/6) и прогресс, достигнутый Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения в деле пересмотра его руководящих принципов контроля и оценки, в которых особое внимание уделяется эффективности и результатам;

2. рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения продолжать свои усилия по увеличению объема аналитической информации в периодическом докладе о деятельности по оценке, особенно в том, что касается результатов, достижений и сделанных выводов;

3. просит Директора–исполнителя активно изыскивать возможности для проведения, когда это целесообразно, совместных оценок вместе с партнерскими организациями и правительствами;

4. просит также предпринять усилия для дальнейшего увеличения доли внешних оценок и продолжать информировать Исполнительный совет о прогрессе в достижении этой цели в периодическом докладе о деятельности по оценке;

5. просит Директора–исполнителя включать в периодический доклад о деятельности по оценке, начиная с 2000 года, приложение, содержащее данные и аналитическую информацию о проведении оценки по всем страновым программам, завершенным в предыдущем двухгодичном периоде, в соответствии с планом работы по оценке Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения.

12 июня 1998 года

98/13. Программа Добровольцев Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. отмечает многообразие деятельности добровольцев Организации Объединенных Наций и их функций, расширение всей программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в целом и, в частности, достижение самого высокого показателя задействованных добровольцев;
2. отмечает также основные идеи четвертого Межправительственного совещания, содержащиеся в Боннском заявлении;
3. дает высокую оценку программе Добровольцев Организации Объединенных Наций за постоянно прилагаемые в ее рамках усилия по обеспечению актуальности проводимой деятельности посредством разработки и осуществления Стратегии на 2000 год;
4. отмечает проблемы, выявленные в ходе внутренней проверки управленческой деятельности, и принимает во внимание осуществляемую в настоящее время деятельность в рамках программы Добровольцев Организации Объединенных Наций в соответствии со сделанными по ее итогам выводами;
5. приветствует решение, принятое Генеральной Ассамблеей на ее пятьдесят второй сессии, провозгласить 2001 год Международным годом добровольцев;
6. одобряет предложения об использовании разовых излишков Специального фонда добровольных взносов в сумме 1,8 млн. долл. США для осуществления рекомендаций, сделанных по итогам внутренней оценки управленческой деятельности;
7. просит программу Добровольцев Организации Объединенных Наций представить на третьей очередной сессии 1998 года доклад об использовании резервных средств для удовлетворения потребностей в обеспечении безопасности и медицинской эвакуации в контексте ежегодного обзора финансового положения;
8. постановляет, что финансирование стратегических и междисциплинарных тематических оценок и дополнение контроля за деятельностью добровольцев Организации Объединенных Наций и за осуществлением проектов программой Добровольцев Организации Объединенных Наций является целесообразным.

19 июня 1998 года

98/14. Помощь Мьянме

Исполнительный совет

1. отмечает, что дальнейшее финансирование мероприятий по проекту в секторах, ранее перечисленных в решении 93/21 Совета управляющих и подтвержденных решением 96/1 Исполнительного совета, согласно оценкам составит 50 млн. долл. США на период с середины 1999 и до конца 2001 года;
2. уполномочивает Администратора утверждать продление помощи по каждому отдельному проекту в рамках проекта ИРЛ-П на сумму до 36,9 млн. долл. США из целевых сумм основных

/...

ассигнуемых средств на текущий период планирования ресурсов и до 13,1 млн. долл. США из целевых сумм основных ассигнуемых средств на следующий период планирования ресурсов по мере их поступления;

3. уполномочивает Администратора мобилизовать в консультации с другими соответствующими фондами и программами Организации Объединенных Наций неосновные ресурсы для общесистемной программы помощи Организации Объединенных Наций северу Рахинской национальной области с использованием надлежащих механизмов и в надлежащих формах;

4. просит Администратора продолжать ежегодно представлять Исполнительному совету доклад о прогрессе и проблемах в осуществлении деятельности по проектам в рамках Инициативы в области развития человеческой личности.

19 июня 1998 года

98/15. Политика ПРООН в области коммуникации и информации

Исполнительный совет

1. принимает к сведению документ DP/1998/23, в котором Администратор информирует о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии ПРООН в области коммуникации, пропаганды и информации;

2. приветствует прогресс, достигнутый за время, прошедшее с 1995 года, в деле повышения информированности и осведомленности различных целевых групп о деятельности ПРООН и системы Организации Объединенных Наций;

3. предлагает Администратору уделять особое внимание достижению конкретных результатов в рамках осуществляемой ПРООН политики в области коммуникации, а также увязке деятельности в области коммуникации и пропаганды с деятельностью по мобилизации ресурсов;

4. поддерживает усилия Администратора, предпринимаемые в целях содействия и повышения информированности общественности о деятельности ПРООН, с тем чтобы она имела более четкое представление о масштабах и действенности мероприятий Программы и о ее вкладе в достижение целей устойчивого развития людских ресурсов, с учетом того, что стратегии в области коммуникации должны быть адаптированы к потребностям различных целевых групп;

5. предлагает Администратору выступить перед Исполнительным советом на его первой очередной сессии 1999 года и дать характеристику, в рамках общей стратегии ПРООН в области коммуникации и пропаганды, ключевым областям деятельности, которая будет нацелена на удовлетворение нынешних потребностей в области коммуникации, памятуя о решении 97/17 и замечаниях, которые были сделаны делегациями в ходе ежегодной сессии 1998 года;

6. просит Администратора представить Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1999 года план действий в ключевых областях, которые были определены на первой очередной сессии 1999 года, включая последствия этих действий для бюджета.

19 июня 1998 года

98/16. Деятельность Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (DP/1998/24 и DP/1998/24/Add.2*), отмечая далее, что УОПООН продолжает успешно действовать в соответствии с принципом самофинансирования;

2. просит Комитет по координации управления оказывать содействие Директору-исполнителю Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов и направлять его деятельность в том, что касается поиска надлежащих ответных мер в тех перечисленных в документе DP/1998/24 областях, в которых УОПООН удалось достичь лишь ограниченного прогресса или в которых Управление столкнулось с неожиданными трудностями;

3. санкционирует учреждение с 1 июля 1998 года должности главного сотрудника по вопросам информации класса Д-1.

12 июня 1998 года

98/17. Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года (Женева, 8-19 июня 1998 года)

Исполнительный совет

напоминает, что в ходе ежегодной сессии 1998 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей ежегодной сессии 1998 года (DP/1998/L.3; DP/1998/L.3* (только на испанском языке) и DP/1998/L.3/Corr.1) с внесенными в них устными поправками;

Согласился со следующим расписанием будущих сессий Исполнительного совета в 1998 и 1999 годах при условии утверждения его Комитетом по конференциям:

третья очередная сессия 1998 года:	14-18 сентября 1998 года
первая очередная сессия 1999 года:	25-29 января 1999 года
вторая очередная сессия 1999 года:	5-9 апреля 1999 года
ежегодная сессия 1999 года:	14-25 июня 1999 года (Нью-Йорк)
третья очередная сессия 1999 года:	13-17 сентября 1999 года

Одобрил темы, которые будут обсуждаться в ходе третьей очередной сессии Совета 1998 года, перечисленные в прилагаемом плане работы;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 2: ДОКЛАД ДИРЕКТОРА-ИСПОЛНИТЕЛЯ ЗА 1997 ГОД

Принял к сведению доклад Директора-исполнителя за 1997 год о программных приоритетах, эффективности программ, статистическом обзоре и региональном обзоре (DP/FPA/1998/3 (Часть I), (Часть I/Add.1), (Часть II) и (Часть III));

Просил Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его третьей очередной сессии 1998 года документ зала заседаний об общесекторальных подходах;

ПУНКТ 3: ПОТЕНЦИАЛ В ОБЛАСТИ ОСВОЕНИЯ СРЕДСТВ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСОВ

Принял решение 98/10 от 12 июня 1998 года о потенциале в области освоения средств;

ПУНКТ 4: ПЛАН РАБОТЫ И ИСПРАШИВАЕМЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ НА УТВЕРЖДЕНИЕ РАСХОДОВ ПО ПРОГРАММАМ

Принял решение 98/11 от 12 июня 1998 года о плане работы ЮНФПА на 1999–2002 годы и полномочиях на утверждение расходов по программам;

Принял к сведению доклад о ходе финансового исполнения программ и проектов по странам, утвержденных Советом управляющих и Исполнительным советом (DP/FPA/1998/8);

ПУНКТ 5: ПЕРИОДИЧЕСКИЙ ДОКЛАД ПО ВОПРОСАМ ОЦЕНКИ

Принял решение 98/12 от 12 июня 1998 года о деятельности по оценке ЮНФПА;

ПУНКТ 6: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ ИНФОРМАЦИИ И КОММУНИКАЦИИ

Принял к сведению доклад о стратегии ЮНФПА в области информации и коммуникации;

ПУНКТ 7: СТРАТЕГИЯ В ОБЛАСТИ МОБИЛИЗАЦИИ РЕСУРСОВ

Принял к сведению документ зала заседаний, содержащий обновленную информацию о финансовом положении ЮНФПА (DP/FPA/1998/CRP.3), и замечания по этому документу;

ЗАСЕДАНИЯ, ПОСВЯЩЕННЫЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 8: ЕЖЕГОДНЫЙ ДОКЛАД АДМИНИСТРАТОРА

Принял к сведению доклад Администратора за 1997 год, включая введение и разделы, посвященные основному отчету по программе, глобальным и межрегиональным программам, другим фондам и программам, программе помощи палестинскому народу, Общесистемной специальной инициативе Организации Объединенных Наций по Африке, докладам Объединенной инспекционной группы, и статистическое приложение (DP/1998/17/Add.1-7 и DP/1998/17/Add.1 (Часть III/Corr.1), и замечания по нему;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению решения 97/16 об управлении преобразованиями, включая промежуточный доклад о субрегиональных механизмах распределения ресурсов (DP/1998/CRP.8);

Принял к сведению стратегический план ПРООН на 1998 год (DP/1998/CRP.9);

ПУНКТ 9: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕФОРМОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял к сведению устный доклад о роли ПРООН в последующей деятельности в связи с реформой Организации Объединенных Наций;

Принял к сведению доклад, озаглавленный "Координатор чрезвычайной помощи: передача функций Программе развития Организации Объединенных Наций" (DP/1998/18);

ПУНКТ 10: ОЦЕНКА

Принял к сведению доклад о мероприятиях ПРООН по оценке (DP/1998/19);

ПУНКТ 11: ДОБРОВОЛЬЦЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Принял решение 98/13 от 19 июня 1998 года о программе Добровольцев Организации Объединенных Наций;

ПУНКТ 12: МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ

Принял к сведению устный доклад Председателя о работе Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН;

ПУНКТ 13: РАМКИ СТРАНОВОГО СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 98/14 от 19 июня 1998 года о помощи Мьянме;

Принял к сведению доклад об осуществлении компонента первых рамок странового сотрудничества для Беларуси, касающегося прав человека (DP/1998/22);

ПУНКТ 14: ПОЛИТИКА В ОБЛАСТИ КОММУНИКАЦИИ И ИНФОРМАЦИИ

Принял решение 98/15 от 19 июня 1998 года о политике ПРООН в области коммуникации и информации;

**ПУНКТ 15: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ**

Принял решение 98/16 о деятельности Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов;

Принял к сведению доклад о последующих мерах по выполнению рекомендаций, содержащихся в докладе Комиссии ревизоров (DP/1998/25);

ПУНКТ 16: ВНУТРЕННИЙ НАДЗОР

Принял к сведению доклады о деятельности ПРООН, УОПООН и ЮНФПА в области внутренней ревизии и надзора, содержащиеся в документах DP/1998/26, DP/1998/24/Add.1 и DP/FPA/1998/7, и просил Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения принять надлежащие меры для обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в докладе, и ежегодно представлять доклад о достигнутом прогрессе;

ПУНКТ 17: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению устный доклад о деятельности Объединенной и совместно организованной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНАИДС) в 1997 году;

Принял к сведению устный доклад об инициативах Всемирной торговой организации в отношении наименее развитых стран;

Принял к сведению доклад о механизме совещаний "за круглым столом" (DP/1998/CRP.2);

Принял к сведению устный доклад о программе ПРООН в Монтсеррате.

19 июня 1998 года

Приложение

Третья очередная сессия 1998 года (14-18 сентября 1998 года)
(пять рабочих дней*)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
1	Официальный (DP/1998/L.4)	P		ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ
	Официальный	P		{ Предварительная повестка дня, аннотации, перечень документов
	Официальный	P		{ Доклад о работе второй очередной сессии 1998 года
	Официальный	I		{ Доклад о работе ежегодной сессии 1998 года
	CRP	I		{ Решения, принятые Исполнительным советом на его ежегодной сессии 1998 года
2	Устный	I	1 день	{ Набросок плана работы Исполнительного совета на 1999 год
				{ ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
3	Официальный	I/P	1 день	{ ПРООН в 2001 году: доклад о прогрессе
				{ ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
				{ Ежегодный обзор финансового положения за 1997 год (включая доклад об исполнении бюджета за двухгодичный период 1998-1999 годов)
				{ Уменьшение степени риска
				{ Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам (включая закупки в развивающихся странах)
				{ Выбор подрядчиков и основное заказанное оборудование
4	Официальный	I	1 день	{ Обзор и пересмотр Финансовых положений и правил ПРООН
				{ Расходы на техническое сотрудничество в рамках системы Организации Объединенных Наций в 1997 году
				{ СТРАНОВЫЕ РАМКИ СОТРУДНИЧЕСТВА И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
				{ Обзор последующих соглашений о программировании
5	Официальный	P	½ дня	{ Доклад об осуществлении первых рамок странового сотрудничества для Нигерии (97/25)
				{ УПООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ
				{ Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1998-1999 годов (включая уменьшение степени риска, резервы и дополнительные поступления)

Номер пункта	Характер доклада	На решение/ для информации	Отведенное время	Пункт и тематика
6	Устный	И		ЮНИФЕМ (97/18)
7	CRP	Р	½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ { Доклад Специальной рабочей группы открытого состава по стратегии финансирования ПРООН { ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА
8	Устный	Р	½ дня	МОБИЛИЗАЦИЯ РЕСУРСОВ
9	Официальный	И		ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ { Ежегодный финансовый обзор, 1997 год
	Официальный	Р		{ Пересмотр финансовых положений
	Официальный	И		{ Много- и двусторонние механизмы и целевые фонды (97/26) {
10	Официальный	Р		{ СОТРУДНИЧЕСТВО ЮГ-ЮГ { "Партнеры в деле решения вопросов народонаселения и развития" (96/9) {
11	Официальный	Р	1½ дня	{ СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СМЕЖНЫЕ ВОПРОСЫ
12	Официальный	И		{ КООРДИНАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ ПО ВОПРОСАМ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ { Доклад о первом заседании Координационного комитета по вопросам здравоохранения {
13	CRP	И		{ ОБЩЕСЕКТОРАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ
14	CRP	И		{ ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ, включая: { - поездки на места

Сокращения: Р = на решение; CRP = документ зала заседаний; И = для информации; и УОПООН = Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.
